

28 - The God of Destruction from Universe 6 - His Name Is Champa

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:25] ---

Don't you wanna dream again?

[00:25] ---

itsuka togireta

[00:29] ---

Now it's calling for me

Go back to the start

[00:29] ---

yume no tuzuki hajimeyou

[00:35] ---

Wishing on the starlight

[00:35] ---

hoshi wo tsunagete

[00:39] ---

In the sky,

let's paint a door for tomorrow

[00:39] ---

sora ni tobira kakeba ii

[00:45] ---

Just step on the new stage

Don't be shy

[00:45] ---

arata na stage wa

[00:50] ---

Gonna take the challenge of god

[00:50] ---

kami ni idomu basho

[00:55] ---

Kyo Let'sMo Let'sDynamic!

[00:55] ---

Kyouretsu Mouretsu Dynamic!

[00:57] ---

Let's! Go! Go! Big panic!

[00:57] ---

Let's! Go! Go! Dai panic!

[01:00] ---

I don't care bout limits, no regret

[01:00] ---

makeru to tsuyoku naru

[01:04] ---

Make me tougher even though I lose

[01:04] ---

minohodo shirazu niwa

[01:10] ---

Nothing' gonna stop me no mo'

Try me

[01:10] ---

koukai toka genkai toka nai mon

[01:15] ---

So Zet'sCho Zet'sDynamic!

[01:15] ---

Souzetsu Chouzetsu Dynamic!

[01:17] ---

Let's Go! Yes! Give a kick!

[01:17] ---

Let's Go! Yes! Renda kick!

[01:20] ---

Keep on going

Power pumpin' up

[01:20] ---

abisete musya burui

[01:24] ---

Something greater waiting not so far away

[01:24] ---

sugee koto ga matterundaze

[01:42] ---

The long and painful battle against

Golden Frieza has finally come to an end.

[01:56] ---

CURSES!

[02:03] ---

Thus, peace was restored to Earth.

[02:08] ---

The meal after a battle is sure great!

[02:13] ---

Goku and the others don't know it yet...

[02:15] ---

...

*but a new adventure
was just around the corner.*

[02:23] ---

*THE GOD OF DESTRUCTION FROM UNIVERSE 6
HIS NAME IS CHAMPA*

[02:44] ---

This tea that I received from Bulma *san*...

[02:47] ---

... it tastes wonderful!

[02:53] ---

49,995...

[02:57] ---

49,996...

[03:01] ---

49,997...

[03:06] ---

49,998...

[03:13] ---

What's the matter, Vegeta!

[03:16] ---

Dammit...!

[03:18] ---

49,999!

[03:24] ---

50,000!

[03:26] ---

I-It's only a darn suit...

[03:30] ---

How can it be more powerful than the...

[03:32] ---

...artificial gravity of
Bulma's new training room.

[03:37] ---

Curse this thing!

[03:38] ---

That'll do.

[03:39] ---

It seems you two can move quite well
inside those suits now.

[03:56] ---

What's happening?

[03:59] ---

My, don't they always
come unannounced.

[04:03] ---

Huh? You're sayin' people did that?

[04:15] ---

How many times have I told you
not to make noise while I'm napping!

[04:20] ---

Does he think we did that?

[04:24] ---

S-Seems like it...

[04:31] ---

W-Wait!

[04:40] ---

There'll be more!

[04:47] ---

My, my...

It's gotten quite noisy.

[04:51] ---

We gotta hide,
or else we're really gonna die!

[05:13] ---

We could have landed somewhere
closer, and more elegantly.

[05:19] ---

Well, the main character needs
to make a grand entrance.

[05:26] ---

He's in a panic.

[05:28] ---

Beerus! I hope you're trembling
as you wait for me!

[05:46] ---

You're overweight.

[05:48] ---

Shut up!

[05:51] ---

Come on... If you don't walk faster,
we won't ever get there.

[06:17] ---

You really should cut back
on sweet drinks.

[06:21] ---

I've walked a ton!
That cancels out the calories!

[06:29] ---

No.

[06:30] ---

You'll have to skip dinner and
breakfast tomorrow to do that.

[06:35] ---

Grr!

[06:37] ---

Spare me the details!

[06:45] ---

Why don't we give him a flashy knock?

[06:53] ---

Take...

[06:55] ---

...this?!

[07:04] ---

W-What... What the...!!

[07:11] ---

Hey!

[07:12] ---

Goku! Vegeta!

Where are you hiding?!

[07:16] ---

Hey!

Beerus!!

[07:18] ---

There you are!!

[07:19] ---

What the...

[07:20] ---

...heck are you doing?!

[07:22] ---

Hey!

[07:22] ---

That's...

ENOUGH!!!

[07:34] ---

What was that?!

[07:35] ---

Is that Beerus *sama's* new attack?!

[07:43] ---

Thanks for the warm welcome, Beerus.

[07:47] ---

You...

[07:52] ---

Who are you?

[07:55] ---

Champa *sama*.

[08:00] ---

It's me! Champa!

[08:02] ---

Oh, it's you, Champa.

[08:06] ---

So, what is it?

[08:08] ---

"What is it"?!

[08:10] ---

You almost hurt me!
Blastin' outta nowhere!

[08:13] ---

I almost died back there!

[08:16] ---

I wish you had.

[08:18] ---

What! Why you little...!

[08:26] ---

How rude to a guest!

[08:28] ---

You are not a guest.

[08:30] ---

What?!

[08:31] ---

I didn't even notice that it was you!

[08:34] ---

Don't act so tough!
You know you were scared!

[08:48] ---

Who is this guy?

[08:53] ---

Who are those two?

[08:55] ---

Are they your students?

[08:57] ---

Well, something of the sort.

[09:00] ---

Though they're still novices who
can barely do 50,000 push-ups.

[09:04] ---

Hmm.

[09:06] ---

He looks like Beerus *sama*.

[09:09] ---

Yeah, fatter, but identical!

[09:13] ---

Hey, who are you?
Ya look like a fat Beerus *sama*.

[09:17] ---

Now, don't be rude.

[09:19] ---

This is Beerus *sama*'s
twin brother, Champa *sama*.

[09:25] ---

Twins? Really?!

[09:27] ---

Be careful of what you say.
He is a God of Destruction.

[09:31] ---

God of Destruction?!
There were two of them?!

[09:34] ---

Not of this universe.
The God of Destruction of Universe 6.

[09:39] ---

Universe 6...?

[09:40] ---

Hey, you stronger than Beerus *sama*?

[09:47] ---

You shouldn't ask such questions.

[09:50] ---

It should be obvious
from his physique.

[09:52] ---

Hey! Vados!!

[09:56] ---

So, Champa, what do ya want?

[09:59] ---

If it's something stupid, I'll smash you.

[10:03] ---

You wanna know?

[10:06] ---

I came to give you a taste of
absolute despair.

[10:31] ---

What? The vibe here totally changed.

[10:34] ---

Hey, Vados. Bring them.

[10:36] ---

Yes, right away.

[11:14] ---

But they're just eggs!

[11:16] ---

They're not just any eggs.

[11:18] ---

They're the boiled eggs of the
newly discovered Don Don Birds.

[11:25] ---

Their delicious taste
will leave you speechless.

[11:29] ---

They're also nutritious!

[11:31] ---

I'll give you some too.

[11:33] ---

Here, try them.

[11:35] ---

- Whoa!

- Whoa!

[11:46] ---

*Just as it looks, it
tastes like an ordinary egg...*

[11:52] ---

Delish!

[11:54] ---

How's that!

[11:55] ---

I knew Universe 6 was more of
a tasty heaven than yours!

[12:05] ---

Hey, Whis!

[12:06] ---

Bring it.

[12:08] ---

Yes, right away.

[12:15] ---

What's this?

[12:17] ---

Maybe we should season it
with sand from this hourglass?

[12:24] ---

Looks awful!

[12:27] ---

Now, eat up!

[12:29] ---

Alright!

[12:45] ---

My... this is...

[13:01] ---

How is it?

[13:07] ---

Okay, I guess...

[13:09] ---

Then why did you finish the soup?

[13:14] ---

*How can just adding hot water
make it taste so good?*

[13:18] ---

What is this food?!

[13:21] ---

Cup ramen.

[13:23] ---

Cup ramen?

Where did you get this?

[13:27] ---

A planet called Earth.

[13:29] ---

Earth...?

[13:30] ---

That's not all.

[13:31] ---

Earth has more delicious foods
than you could count!

[13:36] ---

Vados!

[13:38] ---

We must have an Earth in
Universe 6 too! Find it!

[13:42] ---

Yes, right away.

[13:46] ---

What are they talking about?
What is this Universe 6...?

[13:50] ---

Oh, you don't know?

[13:53] ---

Space is made up of 12 universes.

[13:56] ---

The one we are in is Universe 7.

[14:00] ---

Universe 7?

Never heard that before.

[14:05] ---

This is Universe 7, and Champa *sama*
has come from Universe 6.

[14:12] ---

The two universes are nearly identical,
almost like twins.

[14:17] ---

Things usually have opposites --
a front and a back.

[14:23] ---

For example,
Universe 1 and Universe 12...

[14:27] ---

Universe 2 and Universe 11...

[14:31] ---

The universes whose numbers
add up to 13 are pairs.

[14:36] ---

I-I never knew...

[14:38] ---

I don't get it.

Could ya explain it again?

[14:43] ---

I'll tell you later!

[14:45] ---

No... further down, Older Sister.

[14:48] ---

Ah, right there.

It should be in that galaxy...

[14:53] ---

It's near the outskirts.

Yes, there it is.

[14:56] ---

The third planet in that solar system.

[14:59] ---

Did ya hear that, Vegeta?

"Older Sister"!

[15:02] ---

She's fully guarded herself.

She must be as skilled as Whis.

[15:08] ---

Wow, there must be tons of folks
out there stronger than we are!

[15:14] ---

Why're you so happy about that?

[15:15] ---

This one!

[15:19] ---

Nah, this ain't Earth!

[15:21] ---

That's odd.

Can we look at its history?

[15:29] ---

I see.

[15:31] ---

It looks like Universe 6's Earth...

[15:34] ---

...had a stupid war that
drove humankind to its extinction.

[15:38] ---

What?!

[15:44] ---

That's too bad, Champa.

[15:47] ---

Guess you don't have any
more Earthlings over there...

[15:50] ---

...to make super-yummy food!

[15:54] ---

Well, our Earth has had
some close calls, too.

[15:59] ---

Even Vegeta tried to do it once!

[16:03] ---

Don't bring up the past!

[16:06] ---

What was that for, Vegeta?
Be careful!

[16:13] ---

Beerus!
Let's have a match!

[16:16] ---

A match?

[16:17] ---

What kind of match?

[16:19] ---

A martial arts match, and if I win
we exchange our Earths!

[16:24] ---

What? You against me?

[16:34] ---

I wasn't finished! Listen!

[16:38] ---

Look at you, you flabby thing!

[16:41] ---

Shut your trap, toothpick!

[17:00] ---

We're twins...
and both Gods of Destruction...

[17:05] ---

Yet why can't we ever get along...?

[17:18] ---

H-Hey...

[17:19] ---

This doesn't look good...

[17:22] ---

Hey! Wait, Vegeta!

[17:47] ---

W-Wow...!

[17:48] ---

Hey! Kakarot!

[18:02] ---

- Hold it right there!

- Hold it right there!

[18:15] ---

Why did you stop us?

[18:17] ---

Yeah! That was rude.

[18:19] ---

Two Gods of Destruction
must never fight each other.

[18:23] ---

You should know that would mean the
annihilation of Universe 6 and 7.

[18:30] ---

So horrid, and so blunt!

[18:33] ---

You're the one who
suggested a martial arts match.

[18:37] ---

Apologize!

[18:38] ---

You're the one who
wouldn't let me finish talking!

[18:42] ---

I didn't mean we should fight.

[18:45] ---

The match should be between humans
selected from each of our universes.

[18:50] ---

Let's see...

How about a 5-on-5 team match?

[18:54] ---

First, we'll each put in
one member to fight...

[18:57] ---

...and whoever wins gets to fight
the next opponent.

[19:00] ---

Then the side that defeats
the other team's captain wins!

[19:04] ---

What a dumb idea!

I'd gain nothing from it.

[19:10] ---

First of all, how can
we even switch Earths?

[19:13] ---

It's not even possible.

[19:15] ---

Yes it is!

[19:17] ---

See, I've got these Wish Orbs
I've been collecting.

[19:21] ---

Champa *sama!*

[19:22] ---

Shut up!

[19:23] ---

They're mysterious orbs that'll
grant any wish.

[19:27] ---

So of course, that includes
switching Earths.

[19:31] ---

Now I have six orbs.
One more and I'll have them all.

[19:36] ---

If your Universe 7 wins,
I'll give you all six orbs.

[19:42] ---

Vegeta! Sound like
Dragon Balls, right?

[19:46] ---

Yeah...

[19:47] ---

Too bad, but it looks like we
already have those in our universe!

[19:52] ---

Dragon Balls?

[19:54] ---

Could those be the ones
made by the Namekians?

[19:58] ---

Is that true?

[19:59] ---

Yeah...

[20:00] ---

I knew it.

[20:02] ---

They're just like Universe 6's...

[20:04] ---

...but they were carved out of fragments
of a big Wish Orb by Namekians long ago.

[20:10] ---

Their power to grant wishes is limited.

[20:14] ---

The real Wish Orbs are huge --
as big as planets!

[20:18] ---

And they'll grant any wish!

[20:21] ---

To use your universe's words,
you could call them "Super Dragon Balls"!

[20:27] ---

How's that? Mine are better!

[20:29] ---

You super-jealous?!
You super-want them, huh?!

[20:33] ---

But you need seven to make
them worthwhile, and you have six.

[20:38] ---

There's no telling how long
it'll take to find the last one.

[20:42] ---

Why would I want...

[20:45] ---

Bulma will find it right away!

[20:47] ---

What?

[20:48] ---

That's true! She could whip up
a radar to find Super Dragon Balls...

[20:54] ---

But...

[20:56] ---

I just hope nothing bad happens...

[20:59] ---

Beerus sama, let's do it! Please!

[21:02] ---

You want to enter the match...?

[21:04] ---

Of course!!

[21:06] ---

A match with the strong guys of
a different universe! Gee, I can't wait!

[21:11] ---

And you, Vegeta?

[21:14] ---

A martial arts match...

[21:16] ---

Training is important...

[21:17] ---

*...but sharpening skills in real battles
is the way to master them.*

[21:25] ---

Yes, let me!

[21:30] ---

Fine! Bring it on then!

[21:37] ---

Alright! It's settled!

[21:39] ---

My!

[21:47] ---

Alrighty!!

[22:00] ---

Say goodbye

[22:00] ---

sayounara anata

[22:03] ---

Our paths diverge

[22:03] ---

usubeni no sora no shita

[22:06] ---

Beneath the twilight sky

[22:06] ---

watashi wa migi anata wa hidarini

[22:11] ---

"I love you. I'll never forget you"

[22:11] ---

"daisuki yo anata wo wasurenai"

[22:15] ---

*Words die in my heart
before coming out of the mouth*

[22:15] ---

*kotoba wa deru maeni
kokoro de shinjau kedo*

[22:21] ---

The petals rain down on between the two

[22:21] ---

futari wo fusagu hanabira no ame

[22:26] ---

The melody echoes in the air

[22:26] ---

hirari narihibiku melody

[22:31] ---

I wish you would be dyed

[22:31] ---

semete anata ga kakureru kurai

[22:37] ---

And concealed within the twilight

[22:37] ---

usubeni somare somare

[22:42] ---

I say goodbye as you fade away

[22:42] ---

sayounara somare somare

[22:52] ---

Hey it's me, Goku!

[22:53] ---

I've fought a lot of strong guys

up 'til now, but...

[22:57] ---

...I sure like fighting in a match the most!

[23:00] ---

The members are... huh?!

There's a guy stronger than me?!

[23:05] ---

Beerus sama!

Who is this guy...?

[23:09] ---

Next on Dragon Ball Super

[23:11] ---

"THE MARTIAL ARTS MATCH HAS BEEN DECIDED!

THE TEAM CAPTAIN IS STRONGER THAN GOKU"

[23:17] ---

Don't miss it!

[23:18] ---

Revision #1

Created 2026-02-05 00:24:30 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:24:30 UTC by whimsee